



MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION  
NATIONALE  
ET DE LA JEUNESSE

Liberté  
Égalité  
Fraternité

# Programme National de Formation

Les Rendez-vous du ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse

Mercredi 22, jeudi 23, vendredi 24 mars 2023

Université Lumière Lyon 2, campus Berges du Rhône, 86 Rue Pasteur, 69007 Lyon  
(arrêt T1 Quai Claude Bernard ou T2 Centre Berthelot)

---

## Les Rendez-vous de l'Antiquité de Lyon : festival européen latin-grec Autour de l'épopée : *Énéide* et *Odyssée*

---

Organisé par la Direction générale de l'enseignement scolaire (DGESCO), l'Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche (IGÉSR), avec la collaboration du rectorat de l'académie de Lyon.

Les participants sont invités à consulter le programme du festival européen latin-grec (22-25 mars 2023) à l'adresse suivante : <https://festival-latingrec.eu>

### — Problématique

Après *Œdipe Roi* en 2022, c'est *l'Énéide* qui est à l'honneur de l'édition 2023 des Rendez-vous de l'Antiquité de Lyon. Œuvre phare et carrefour s'il en est, cet immense poème s'attache à lier le mythe fondateur de Rome et la promesse d'une ère nouvelle, celle du siècle augustéen, après la période tourmentée des guerres civiles. Ainsi, il embrasse, par son inscription dans l'histoire et la tradition littéraire, tous les enjeux relatifs au temps, au pouvoir et à l'écriture.

Commencée en 29 av. J.-C., immédiatement après l'achèvement des *Géorgiques*, *l'Énéide* accapare Virgile jusqu'à sa mort, sans pour autant qu'il ait pu y apporter les ultimes touches. Le texte voit sa publication décalée, après la mort du poète, le 21 septembre 19 av. J.-C., et avant les jeux séculaires d'Auguste, en 17. S'il n'est donc un plein accomplissement, puisque Virgile, le jugeant imparfait, aurait

souhaité qu'il fût brulé, ce poème-monde est du moins un aboutissement et une célébration : l'aboutissement d'une destinée poétique – *at nunc horrentia Martis / arma* –, la célébration d'une figure providentielle et de l'espoir d'un renouveau pour Rome. Dans le chant III des *Géorgiques* (*In medio mihi Caesar erit templumque tenebit*, *Géorgiques*, III, v. 15), Virgile avait en effet promis qu'il érigerait un temple au centre duquel il placerait Octave-Auguste : ce temple, c'est *l'Énéide* qui, à travers la geste d'un héros pieux, fidèle à sa patrie, à sa famille, respectueux des dieux, entend, dans une ambition magnifique et une immense boucle temporelle, célébrer le mythe et écrire l'épopée du présent.

Car, comme l'a écrit Paul Veyne, dont la mémoire sera honorée lors de ces Rendez-vous 2023, « *l'Énéide* est la narration d'une sublime mission historique, "destinale" », qui fait d'Auguste et du régime qu'il va instaurer l'agent et le moteur de l'avènement d'une nouvelle ère et de l'affirmation de la primauté romaine : *Tu regere imperio populos, Romane, memento* (VI, v. 851, « À toi de diriger les peuples sous ta loi, Romain, qu'il t'en souviennne »).

À travers cette reprise du mythe, dans ces liens entre passé et présent, c'est aussi le temps qui est au cœur de l'œuvre, lui donnant la dimension d'un « miroir du destin humain » (Jacques Perret). Ce temps, dont l'approche singulière est révélée par l'organisation même de l'œuvre, entre les six premiers livres, de voyage à travers diverses contrées sur sept ans, et les six derniers concentrés sur quelques semaines de guerres latines. Ce temps aussi, dont Hermann Broch a fait la matière obsessionnelle du poète, dans une dimension métaphysique : « [Virgile] faisait l'expérience de la contraction illimitée de l'écoulement du temps dans le cycle de l'immuable : tout était à lui, tout lui était incorporé, lui appartenait, comme tout lui avait appartenu aux origines dans une coexistence éternelle, et c'était Troie qui brûlait autour de lui, c'était l'incendie du monde qui jamais ne s'éteint, mais lui, qui flottait au-dessus des incendies, il était Anchise, aveugle et voyant, enfant et vieillard à la fois en vertu d'un souvenir indicible, porté sur les épaules de son fils ; il était lui-même le monde présent, porté sur les épaules d'Atlas, porté sur les épaules du géant » (*La mort de Virgile*, Gallimard, coll. « L'Imaginaire », p 48). Cette approche du temps est d'ailleurs cristallisée dans le chant VI, pivot de l'œuvre inscrit au programme limitatif pour l'enseignement de spécialité en classe terminale, moment suspendu qui offre au héros la découverte du futur par une figure du passé, Anchise, le père mort.

Pour nourrir une telle ambition, Virgile devait réinventer l'épopée, instituer l'épopée latine, associant le périple de *l'Odyssée* à la guerre de *l'Illiade*, assumer et dépasser le grand modèle homérique, référence continue et délibérément reconnue comme l'a dit Jacques Perret : « Virgile a tenu beaucoup à ce que chez lui on n'oublie jamais Homère ». Et c'est le génie même de Virgile que d'avoir réussi à latiniser l'épopée en liant le genre à la destinée nationale. Différentes interventions, dans les master classes et les ateliers, aborderont également certains aspects de *l'Odyssée* et, ainsi, permettront d'apprécier continuité et évolutions entre ces deux épopées fondatrices.

Ces multiples pistes seront abordées lors de ces journées d'étude des 22, 23 et 24 mars 2023, qui combineront, dans un modèle désormais éprouvé, conférences, *master class* et ateliers. Plus largement, il s'agira aussi d'étudier et d'interroger le genre de l'épopée, dans les différentes langues et littératures, mais aussi dans les différents arts : deux tables rondes y seront consacrées. Carlo Ossola, grand humaniste italien spécialiste de Dante, dénouera le fil si riche entre *l'Énéide* et ses réécritures et ses résonances au XX<sup>ème</sup> siècle.

Nouveauté de la session 2023, des ateliers spécifiquement dévolus à des questions relatives à des points d'actualité de la didactique des langues et cultures de l'Antiquité (parcours *Mare Nostrum*, enseignement audio-oral des langues anciennes, utilisation en classe des manuscrits, etc.) viendront clore les travaux de la présente session.

Pour cette édition 2023, les Rendez-vous de l'Antiquité bénéficient de nouveau de la synergie des acteurs académiques et locaux, au premier rang desquels l'académie de Lyon qui mobilise ses ressources humaines, pédagogiques et logistiques pour le rayonnement de cet événement annuel des langues et cultures de l'Antiquité. Hébergées par l'Université Lumière Lyon 2, les différentes interventions seront notamment prises en charge par des enseignants-chercheurs des universités Lumière Lyon 2, Jean-Moulin Lyon 3, Jean-Monnet Saint-Étienne, Grenoble-Alpes et Clermont-Auvergne, ainsi que par d'autres experts,

qui nous feront partager l'état le plus récent de la recherche scientifique sur les différents sujets qu'ils aborderont.

Les liens unissant les Rendez-vous de l'Antiquité et le Festival européen latin – grec sont encore raffermis en cette édition 2023 :

- à chaque année impaire avec la célébration conjointe, par le Festival et les Rendez-vous de l'Antiquité, d'une des deux œuvres inscrites au programme limitatif de l'enseignement de spécialité : c'est le cas, pour la première fois, en cette édition 2023 puisque l'*Énéide* et l'*Odyssée* seront au cœur à la fois du Festival et du plan national de formation ;
- avec, également, une meilleure articulation entre les événements du Festival – spectacles, lectures, ... – et les différents temps des Rendez-vous. Les prochaines éditions prolongeront cet effort.

Par ailleurs, le retour à une manifestation totalement conduite en présence permettra également aux participants de découvrir à nouveau, après celles présentées lors de l'édition de 2019, des créations réalisées par les élèves de l'académie de Lyon et l'association ÉCHELLE 1 partenaire des Rendez-vous de l'Antiquité de Lyon.

Ainsi, comme chaque année, Lyon se mettra, pendant ces trois journées, à l'heure antique pour proposer une offre ambitieuse et globale qui éclairera une œuvre majeure de notre culture européenne. Une œuvre toujours présente dans nos mythes, dans nos mémoires, dans nos écrits. *Omnia fert aetas, animus quoque*, écrivait le poète dans sa neuvième *Bucolique* (*Bucoliques*, IX, v. 51, « Le temps emporte tout, l'esprit comme le reste ») : du 22 au 24 mars, nous oserons démentir son propos et, plus de deux mille ans après sa publication, nous célébrerons l'*Énéide* dans toute sa richesse.

## — Mercredi 22 mars 2023, Université Lumière Lyon 2

Accès par le 18 quai Claude Bernard

12h30/13h      *Accueil, émargement*  
Atrium

13h/13h30      *Accueil institutionnel*  
Grand Amphithéâtre

**David Bauduin**, inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche, groupe des lettres  
**Fabrice Poli**, inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche, groupe des lettres

13h30/15h      *Les participants ont le choix entre 6 master class en parallèles (sur inscription)*

### 13h30/15h – Master class

**Master class 1 – Le chant VI de l'Énéide : une poétique de la description entre émotion et idéologie impériale.**

**Florence Garambois-Vasquez**, maître de conférences de langue et littérature latines, université Jean Monnet, Saint-Étienne  
*Salle : BEL.117*

**Master class 2 – Les mondes souterrains dans la poésie latine.**

**Bruno Bureau**, professeur de langue et littérature latines, université Jean Moulin-Lyon 3  
*Salle : DEM.306*

**Master class 3 – Le souvenir des guerres civiles dans le chant VI de l'Énéide.**

**Fabrice Galtier**, professeur de langue et littérature latines, université Clermont Auvergne  
*Salle : DEM.047*

**Master class 4 – Les langues de l'Italie préromaine.**

**Fabrice Poli**, inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche, groupe des lettres  
*Salle : DEM.207*

**Master class 5 – Le palais d'Ulysse dans l'Odyssée.**

**Pascale Brillet-Dubois**, professeure de langue et littérature grecques, université Lumière Lyon 2  
*Salle : Salles des Colloques*

**Master class 6 – « Quelle cuisse le vieux nous révèle sous ses haillons ! » (Odyssée XVIII, 74) : le corps d'Ulysse le mendiant.**

**Sandrine Dubel**, maître de conférences HDR de langue et littérature grecques, université Clermont Auvergne  
*Salle : DEM.122*

15h/15h30      *Pause*

15h30/17h      *Les participants prennent part à l'atelier adossé à la master class suivie en début d'après-midi (sur inscription)*

### 15h30/17h – Ateliers adossés aux master class

**Atelier MC 1 – Le chant VI de l'Énéide : une poétique de la description entre émotion et idéologie impériale.**

**Florence Garambois-Vasquez**, maître de conférences de langue et littérature latines, université Jean Monnet, Saint-Étienne

**Adrien Bresson**, professeur de lettres classiques, doctorant contractuel en langue et littérature latines, université Jean Monnet, Saint-Étienne

*Salle : BEL.117*

**Atelier MC 2 – Les mondes souterrains dans la poésie latine.**

**Bruno Bureau**, professeur de langue et littérature latines, université Jean Moulin-Lyon 3

*Salle : DEM.306*

**Atelier MC 3 – Le souvenir des guerres civiles dans le chant VI de l'Énéide.**

**Fabrice Galtier**, professeur de langue et littérature latines, université Clermont Auvergne

*Salle : DEM.047*

**Atelier MC 4 – Les langues de l'Italie préromaine.**

**Fabrice Poli**, inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche, groupe des lettres

*Salle : DEM.207*

**Atelier MC 5 – Le palais d'Ulysse dans l'Odyssee.**

**Pascale Brillet-Dubois**, professeure de langue et littérature grecques, université Lumière Lyon 2

*Salle : Salles des Colloques*

**Atelier MC 6 – Le corps d'Ulysse.**

**Sandrine Dubel**, maître de conférences HDR de langue et littérature grecques, université Clermont Auvergne

*Salle : DEM.122*

17h00/17h15 *Pause*

17h15/18h15 *Les participants prennent part à la conférence inaugurale*

### 17h15/18h15 – Conférence inaugurale – « Le passage d'Énée » à travers le XX<sup>ème</sup> siècle.

**Carlo Ossola**, professeur, titulaire de la chaire de « Littératures modernes de l'Europe néolatine », Collège de France

*Grand Amphithéâtre*

18h15 *Fin des travaux*

## — Jeudi 23 mars 2023, Université Lumière Lyon 2

Accès par le 18 quai Claude Bernard

8h30/9h      *Accueil et émargement*  
Atrium

### 9h/9h45 – Allocutions officielles

*Grand Amphithéâtre*

**Nathalie Dompnier**, présidente de l'Université Lumière Lyon 2

**Olivier Dugrip**, recteur de la région académique Auvergne-Rhône-Alpes, recteur de l'académie de Lyon, chancelier des universités

**Édouard Geffray**, directeur général, direction générale de l'enseignement scolaire (DGESCO)

**David Bauduin**, inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche, groupe des lettres

**Fabrice Poli**, inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche, groupe des lettres

### 9h45/12h – Table ronde – « L'épopée à travers les langues et les âges. »

*Grand Amphithéâtre*

**François Émion**, chargé de mission pour le norvégien et le danois à l'inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche, maître de conférences en études nordiques, Sorbonne Université

**Florence Goyet**, professeure émérite de littérature générale et comparée, université Grenoble Alpes

**Justine K. Landau**, maître de conférences de littérature persane classique, université Sorbonne Nouvelle

**Marylène Possamaï**, professeure de littérature médiévale, université Lyon 2

**Modération :**

**Bruno Bureau**, professeur de langue et littérature latines, université Jean Moulin-Lyon 3

12h/14h      *Pause déjeuner*

14h/15h30      *Les participants ont le choix entre 6 master class en parallèle (sur inscription)*

### 14h/15h30 – Master class

**Master class 1 – Le chant VI de l'Énéide : une poétique de la description entre émotion et idéologie impériale.**

**Florence Garambois-Vasquez**, maître de conférences de langue et littérature latines, université Jean Monnet, Saint-Étienne

*Salle : BEL.117*

**Master class 2 – Les mondes souterrains dans la poésie latine.**

**Bruno Bureau**, professeur de langue et littérature latines, université Jean Moulin-Lyon 3

*Salle : DEM.306*

**Master class 3 – Le souvenir des guerres civiles dans le chant VI de l'Énéide.**

**Fabrice Galtier**, professeur de langue et littérature latines, université Clermont Auvergne

*Salle : DEM.207*

**Master class 4 – La question homérique, historique et actualités.**

**Sandrine Coin**, maîtresse de conférences de langue et littérature grecques, université Jean Monnet, Saint-Étienne

*Salle : DEM.047*

**Master class 5 – Le palais d'Ulysse dans l'Odyssée.**

**Pascale Brillet-Dubois**, professeure de langue et littérature grecques, université Lumière Lyon 2

*Salle : Salle des Colloques*

**Master class 6 – « Quelle cuisse le vieux nous révèle sous ses haillons ! » (Odyssée XVIII, 74) : le corps d'Ulysse le mendiant.**

**Sandrine Dubel**, maître de conférences HDR de langue et littérature grecques, université Clermont Auvergne

*Salle : DEM.122*

15h30/17h *Pause – respiration*

*Les participants peuvent découvrir les présentations élaborées dans le cadre du Festival européen latin-grec :*

**15h30/16h** **Démonstration d'une baliste antique par l'association « Échelle 1 »**

*Lieu : Cour d'honneur*

**16h-17h** **Présentation des « boucliers d'Énée » par des collégiens des académies de Dijon, Grenoble, Lyon, Paris.**

*Lieu : Grand Amphithéâtre*

17h/18h30 *Les participants prennent part à l'atelier adossé à la master class suivie en début d'après-midi (sur inscription)*

**17h/18h30 – Ateliers adossés aux master class**

**Atelier MC 1 – Le chant VI de l'Énéide : une poétique de la description entre émotion et idéologie impériale.**

**Florence Garambois-Vasquez**, maître de conférences de langue et littérature latines, université Jean Monnet, Saint-Etienne

**Adrien Bresson**, professeur de lettres classiques, doctorant contractuel en langue et littérature latines, université Jean Monnet, Saint-Étienne

*Salle : BEL.117*

**Atelier MC 2 – Les mondes souterrains dans la poésie latine.**

**Bruno Bureau**, professeur de langue et littérature latines, université Jean Moulin-Lyon 3

*Salle : DEM.306*

**Atelier MC 3 – Le souvenir des guerres civiles dans le chant VI de l'Énéide.**

**Fabrice Galtier**, professeur de langue et littérature latines, université Clermont-Auvergne

*Salle : DEM.207*

**Atelier MC 4 – La question homérique : historique et actualités.**

**Sandrine Coin**, maîtresse de conférences de langue et littérature grecques, université Jean Monnet, Saint-Étienne

*Salle : DEM.120*

### **Atelier MC 5 – Le palais d’Ulysse dans l’Odyssée.**

**Pascale Brillet-Dubois**, professeure de langue et littérature grecques, université Lumière Lyon 2  
*Salle : Salles des Colloques*

### **Atelier MC 6 – Le corps d’Ulysse.**

**Sandrine Dubel**, maître de conférences HDR de langue et littérature grecques, université Clermont Auvergne  
*Salle : DEM.122*

18h30 *Fin des travaux*

Le festival propose aux participants d’assister au spectacle « **Dans l’ombre. Une autre Énéide** » (Compagnie TALMA, Lausanne), à 21h00 (durée 1h20) au théâtre Kantor (École normale supérieure de Lyon, site Descartes, 15 parvis René Descartes, 69007 Lyon, métro Debourg). Tarif : 5 euros sur réservation (lien : ).

## — **Vendredi 24 mars 2023, Maison internationale des Langues et des Cultures (MILC)**

8h15/08h45 *Accueil et émargement*  
*Amphithéâtre (35 rue Raulin, 69007 Lyon)*

### **8h45/9h15 – Actualités de la discipline**

*Amphithéâtre (35 rue Raulin, 69007 Lyon)*

**David Bauduin**, inspecteur général de l’éducation, du sport et de la recherche, groupe des lettres  
**Fabrice Poli**, inspecteur général de l’éducation, du sport et de la recherche, groupe des lettres  
**Florence Bernigole**, chargée d’études, bureau des contenus pédagogiques et des langues (DGESCO, C1-3)

### **9h15/10h30 – Table ronde – Représenter l’épopée dans différentes formes d’art.**

*Amphithéâtre (35 rue Raulin, 69007 Lyon)*

**Christophe Corbier**, chercheur au CNRS rattaché à l’Institut de recherche en musicologie, spécialiste de la réception de la musique grecque en Europe au XIXe et XXe siècles  
**Marta Francia**, doctorante en histoire de l’art moderne, universités Bordeaux Montaigne et Paris 1 Panthéon-Sorbonne  
**Sophie-Aurore Roussel**, professeure de lettres classiques en classes préparatoires aux grandes écoles, lycée Carnot, Cannes, et lycée Massena, Nice, académie d’Aix-Marseille  
**Thomas Steinmetz**, professeur de lettres et de cinéma, lycée Louis-le-Grand, académie de Paris

**Modérateur : David Bauduin**, inspecteur général de l’éducation, du sport et de la recherche

10h30 *Pause*

**11h/12h – Participation à la lecture publique internationale de l'Énéide organisée par le Festival européen latin grec.**

*Les participants sont invités à lire le chant VI de l'Énéide simultanément avec 50 pays et en 50 langues. Ce temps s'intègre dans la lecture intégrale de l'Énéide diffusée en direct sur les réseaux sociaux de 4 heures à 23 heures.*

12h/13h30      *Pause déjeuner*

## — **Vendredi 24 mars 2023, Université Lumière Lyon 2**

*Accès par le 18 quai Claude Bernard*

**13h30/15h – Ateliers didactiques et pédagogiques.**

**Atelier n°1 – Écrire en LCA : pratiques innovantes d'écriture en langues anciennes et en français, du thème revivifié à l'essai.**

**Perrine Estienne**, inspectrice d'académie – inspectrice pédagogique régionale, académie de Normandie

*Salle : DEM.015*

**Atelier n°2 – Le parcours *Mare Nostrum* dans les classes du collège et du lycée (Contribution d'*Odysseum* à la mise en œuvre de ce nouveau dispositif).**

**Émilie Nguyen**, inspectrice d'académie-inspectrice pédagogique régionale de lettres, académie de Versailles

**Patricia Cochet-Terrasson**, professeure de lettres classiques, académie de Versailles

*Salle : DEM.209*

**Atelier n°3 – Découvrir et construire un jeu d'évasion (*escape game*) dans le cadre du cours de langues anciennes.**

**Laurence Ghirardi**, professeure de lettres classiques, académie de Lyon

**Marlène Remond Darmency**, professeure de lettres classiques, académie de Lyon

Nota : cet atelier se tient dans les locaux de l'Hôtel de région (1, esplanade François Mitterrand, tramway T1 « Hôtel de région – Montrochet »). Cet atelier commence à 13h15 et s'achève à 14h45.

**Atelier n°4 – Exploitation pédagogique et didactique des manuscrits de l'Énéide de Virgile.**

**Jean-Baptiste Guillaumin**, maître de conférences de langue et littérature latines, Sorbonne Université

*Salle : DEM.206*

**Atelier n°5 – Le recours aux méthodes audio-orales en cours de langues anciennes (latin, grec). Pourquoi ? Comment ? Aperçus historique et théorique, démonstrations à propos du chant VI de l'Énéide.**

**Séverine Clément-Tarantino**, maîtresse de conférences de langue et littérature latines, université de Lille

**Océane Puche**, professeure de lettres classiques, Institution Saint Jean, Douai, académie de Lille

*Salle : DEM.122*

**Atelier n°6 – Le portfolio dans le cadre des nouveaux programmes de lycée.**

**Hugo Jambu**, inspecteur d'académie-inspecteur pédagogique régional, académie d'Orléans-Tours

Salle : DEM.306

**15h/15h30 – Bilan du séminaire et perspectives.**

**Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche**

*15h30 Fin des travaux, temps de partage*

Les participants sont invités à se rendre aux conférences organisées dans le cadre du Salon du livre Antiquité organisé par le Festival européen latin-grec. Le Salon se tiendra au Musée gallo-romain Lugdunum (17 rue Cléberg, 69005 Lyon, funiculaire F2 arrêt « Fourvière » ou F1 arrêt « Minimes théâtre romain ») :

Les participants qui le souhaitent peuvent assister à la conférence de **Séverine Clément-Tarantino**, maîtresse de conférences de langue et littérature latines, université de Lille, intitulée « Que peut-on encore découvrir sur l'*Énéide* aujourd'hui ? », programmée de 16h30 à 17h.

Les participants qui le souhaitent peuvent également assister à la conférence de **Florence Dupont**, professeure émérite de littérature latine à l'université Paris-Diderot, intitulée « Virgile, l'autre Homère », programmée de 17h à 18h.

La journée du samedi 25 mars 2023 est plus particulièrement axée sur l'accueil du grand public, à l'attention duquel sont prévues de nombreuses animations (programme consultable à l'adresse suivante : <https://festival-latingrec.eu/salon-du-livre-antiquite-de-lyon/>).

## Les experts invités à la session 2023

**Pascale Brillet-Dubois**, professeure des universités, université Lumière Lyon 2

Ancienne élève de l'École normale supérieure de la rue d'Ulm, agrégée de Lettres classiques, docteur ès-lettres, Pascale Brillet-Dubois est professeure de langue et littérature grecques à l'université Lumière Lyon 2. Spécialiste de poésie archaïque et classique, elle travaille sur la relation entre les différents genres poétiques et leurs contextes d'exécution ou de représentation, sur le rapport entre théâtre et actualité, entre théâtre et arts figurés. Elle est l'auteur d'articles sur la poésie homérique, la poésie hymnique, la tragédie d'Euripide, et a co-dirigé plusieurs volumes collectifs, dont *Hymnes de la Grèce antique : Approches littéraires et historiques*, Lyon, Maison de l'Orient et de la Méditerranée, 2012 (avec R. Bouchon et N. Le Meur-Weissman). Elle prépare actuellement un essai sur *Les Troyennes* d'Euripide, ainsi que la publication des actes du colloque *Poétique et Politique. Nouvelles lectures d'Euripide* (Lyon, 27-29 juin 2019), chez MOM Éditions (avec B. Nikolsky et A.-S. Noel). Elle travaille enfin avec l'historien et épigraphiste R. Bouchon sur l'édition commentée du Péan de Philodamos de Scarphée, un hymne à Dionysos découvert inscrit sur une stèle de Delphes.

**Bruno Bureau**, professeur des universités, université Jean-Moulin Lyon 3

Bruno Bureau est professeur de langue et littérature latines à l'université Jean-Moulin Lyon 3 ; ancien élève de l'École normale supérieure de Fontenay-aux-Roses, il a consacré sa thèse et une partie de ses recherches à la poésie exégétique chrétienne, en particulier au poète Arator (VI<sup>e</sup> siècle) dont il a donné en 2018 une édition critique en collaboration avec P.A. Deproost dans la Collection des universités de France. Cette édition fait suite à une monographie *Lettre et sens mystique* (IEA, 1998) consacrée à la construction exégétique du texte. Dans le même domaine, il a réalisé la première traduction française intégrale du *Carmen Paschale* et de l'*Opus Paschale* de Sédulius. Dans le cadre de ses travaux sur la poésie tardive, il s'est également intéressé à Claudien et à la poésie politique, dans le cadre des mutations de l'empire dans sa période de christianisation et plus largement au rapport entre la forme épique et le discours politique à Rome. L'autre partie de ses travaux concerne le commentaire antique où, en collaboration avec C. Nicolas, il a donné la première traduction française du commentaire de Donat aux comédies de Térence. Enfin depuis 2022, il est partenaire co-coordonateur pour la partie française du projet ANR-DFG PoBLAM (Poésie biblique latine de l'Antiquité et du Moyen-Âge).

**Séverine Clément-Tarantino**, maîtresse de conférences, université de Lille

Ancienne élève de l'École Normale Supérieure de Fontenay-Saint Cloud, agrégée de Lettres classiques, Séverine Clément-Tarantino enseigne à l'Université de Lille depuis septembre 2009. Ses premiers travaux de recherche ont porté sur l'œuvre du poète Virgile, *Géorgiques* puis *Énéide*. Depuis 2006, date de sa soutenance de thèse, Séverine Clément-Tarantino a étendu ses recherches à la réception de l'œuvre de Virgile, sous différents aspects et principalement à travers la tradition des commentaires. Elle a consacré de nombreux articles à ceux-ci, en particulier à celui de Tiberius Claudius Donat. Avec Alban Baudou, elle traduit le commentaire de Servius à l'*Énéide* (premier volume publié en 2015 sous le titre *À l'école de Virgile*, le deuxième volume paraîtra aux PUS ce printemps). Depuis 2019, elle explore un nouveau champ de recherche qui concerne les femmes ayant écrit une œuvre en latin. Elle étudie en particulier les œuvres de Laura Cereta (XV<sup>ème</sup> s.) et de Martha Marchina (XVII<sup>ème</sup> s.). Enfin, les recherches sur l'enseignement du grec et du latin l'occupent depuis 2017-18, où eut lieu le premier séminaire de recherche pédagogique organisé à l'Université de Lille avec Peggy Lecaudé. Les méthodes « actives » ou « audio-orales » ont pris une place importante dans les formations en latin et en

grec dispensées à l'Université de Lille, spécialement dans la licence HSI (Humanités et Sciences de l'Information). Avec Charles Delattre, Peggy Lecaudé, Daria Francobandiera et Florence Klein, elle participe à un programme de recherche, « AGLAÉ », dédié à ces méthodes. Elle a par ailleurs fondé le « CLIO » (Circulus Latinus Insulensis Online) et, avec Océane Puche, l'antenne lilloise du « Lupercal ».

**Sandrine Coin**, maîtresse de conférences, université Jean-Monnet, Saint-Étienne

Agrégée de grammaire et docteure en Langues, Histoire et Civilisations des Mondes Anciens (université Lumière Lyon 2), Sandrine Coin-Longeray est maîtresse de conférences en linguistique des langues anciennes à l'université Jean-Monnet (Saint-Étienne). Ses domaines de recherche sont la linguistique et la lexicologie grecques, dans le domaine de la poésie archaïque et classique en particulier. Elle a publié une monographie portant sur la poésie grecque, y compris théâtrale (*Poésie de la richesse et de la pauvreté. Étude du vocabulaire de la richesse et de la pauvreté dans la poésie grecque antique, d'Homère à Aristophane*, Publications de l'université de Saint-Étienne, 2014) et plusieurs articles sur le théâtre antique et notamment la tragédie classique : « Agamemnon ou la richesse mortelle : étude d'un emploi particulier de πλοῦτος » (2001), « Orthos chez Eschyle : dressé, exact, juste » (2013), « Sophia et sophos chez Eschyle » (2020) et participe au *Dictionnaire des images poétiques* : (<https://cethis.hypotheses.org/1964>).

Elle a également coordonné plusieurs ouvrages collectifs :

*L'amour et la haine : l'expression des sentiments*, (éd.) collection Tr@boules, éditeur Chemins de Tr@verse, 2011.

*Peurs Antiques*, en collaboration avec D. Vallat (éd.), Publications de l'université de Saint-Étienne, 2015.

*Dialectiques de la vieillesse dans l'Antiquité*, en collaboration avec D. Vallat (éd.), CEROR (De Boccard Diffusion), 2020.

**Christophe Corbier**, chercheur au CNRS rattaché à l'Institut de recherche en musicologie, spécialiste de la réception de la musique grecque en Europe au XIXe et XXe siècles

Agrégé de lettres classiques, Christophe Corbier est titulaire d'une thèse de doctorat en littérature comparée réalisée sous la direction de Pierre Brunel (2008) et chargé de recherche HDR au CNRS à l'Institut de recherche en musicologie (UMR 8223, Paris). Il est l'auteur de plusieurs livres sur l'helléniste, compositeur et musicologue Maurice Emmanuel, dont une édition critique de sa correspondance (Vrin, 2017). Récemment, il a publié un essai consacré à Roland Barthes (*La Coïncidence. Barthes, la Grèce, la Musique*, Hermann, 2022), et, avec Claude Coste, il a réalisé l'édition critique d'un ouvrage inédit de Barthes, *Évocations et Incantations dans la tragédie grecque* (Classiques Garnier, 2023). Par ailleurs, spécialiste des relations franco-grecques dans le domaine musical, il a co-édité, aux éditions In Fine, *Le Voyage des musiciens. Deux siècles d'échanges franco-grecs* (2021), livre qui accompagnait l'exposition dont il a été commissaire à la Villa Kérylos.

**Sandrine Dubel**, maître de conférences HDR, université Clermont Auvergne

Ancienne élève de l'École normale supérieure, agrégée de Lettres classiques, docteur ès-lettres, Sandrine Dubel enseigne la langue et littérature grecques à l'Université Clermont Auvergne. Spécialiste de l'*ekphrasis*, elle a travaillé sur la littérature d'art antique et les rapports entre texte et image, la poétique de la description et la littérature rhétorique. Elle a participé à la coordination de plusieurs ouvrages collectifs, notamment sur l'écriture des traités de rhétorique, le genre du dialogue ou la réception d'Homère dans l'Antiquité (*À l'école d'Homère*,

2015, et *Homère rhétorique*, 2018, en collaboration avec A.-M. Favreau-Linder et E. Oudot). Ses travaux actuels portent essentiellement sur la poétique homérique et sa réception antique.

**François Émion**, chargé de mission pour le norvégien et le danois à l'inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche, maître de conférences en études nordiques, Sorbonne Université

Après avoir suivi un cursus en études nordiques à la Sorbonne, ainsi que des cours de philologie indo-européenne à l'EPHE, François Émion a soutenu une thèse sous la direction de Régis Boyer sur la littérature islandaise médiévale. Maître de conférences, il enseigne à l'université depuis 1997 (Université de Caen, Sorbonne Université depuis 2009). Il est spécialiste de la Scandinavie médiévale et son enseignement et ses recherches portent sur la langue norroise, ainsi que sur la culture et la littérature nordiques au Moyen Âge. Il a également traduit des œuvres littéraires de l'islandais moderne et du suédois. Il a organisé et coorganisé plusieurs colloques (dont un sur « l'Islande dans l'imaginaire » et « Georges Dumézil, 30 ans après... »). Il prépare actuellement une traduction commentée du « Livre des islandais », premier texte rédigé en langue vernaculaire. Depuis 2007, il est chargé de mission d'Inspection Générale pour les langues scandinaves.

**Marta Francia**, doctorante, université Bordeaux Montaigne

Marta Francia est doctorante en histoire de l'art moderne en co-direction entre l'université Bordeaux Montaigne et l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. Sa thèse, intitulée *D'Hector à Francus. Les histoires troyennes dans l'art de la Renaissance en France*, porte sur les enjeux des représentations artistiques du cycle troyen et de ses reprises successives entre la fin du XVe et le XVIe siècles. Elle a été chargée de cours d'iconographie religieuse et d'histoire de l'art de la Renaissance italienne et française dans les universités de Paris 1 et d'Amiens. Dans les dernières années, en parallèle de l'activité de recherche et d'enseignement, elle a participé à la conception de plusieurs projets muséographiques sur le territoire français.

**Fabrice Galtier**, professeur des universités, université Clermont Auvergne

Agrégé de Lettres classiques, docteur ès lettres, Fabrice Galtier est professeur de langue et littérature latines à l'Université Clermont Auvergne. Ses travaux portent notamment sur les conceptions mémorielles et les représentations de l'histoire dans la littérature des débuts de l'Empire. Il a, entre autres, publié *L'image tragique de l'Histoire chez Tacite. Études des schèmes tragiques dans les Histoires et les Annales* (2011) et *L'empreinte des morts. Relations entre mort, mémoire et reconnaissance dans la Pharsale de Lucain* (2018). Directeur de la collection Erga aux Presses Universitaires Blaise Pascal, il est également co-secrétaire de la Société Internationale d'Études Néroniennes (SIEN) et membre du bureau du centre André Piganiol – « Présence de l'Antiquité dans la littérature et les arts », qui a fait paraître en 2022 le volume *Présence de Juvénal* (éd. G. Blanc, F. Galtier et R. Poignault).

**Florence Garambois-Vasquez**, maître de conférences, université Jean Monnet, Saint-Etienne

Florence Garambois-Vasquez est agrégée de Lettres Classiques, maîtresse de Conférences HDR de langue et littérature latines. Elle enseigne à l'université Jean-Monnet de Saint-Étienne et à l'université de Lyon. Elle a publié sa thèse sur les invectives de Claudien (*Les invectives de Claudien : une poétique de la violence*, 2007) et son HDR sur Ausone (*Ars et natura dans le corpus poétique d'Ausone*, 2018). Elle est spécialiste de poésie latine tardive ; son intérêt se porte sur les formes poétiques brèves telles que les épigrammes et les énigmes, sur les questions

d'intertextualité et de réception. Elle travaille également sur Avienus, Rutilius Namatianus ou Luxorius et les poètes de l'Anthologie. Son intérêt s'est aussi porté sur les panégyristes latins en vers tels Corippe à propos duquel elle anime un séminaire. Elle a donné la première traduction française du *De Verecundia* de Coluccio Salutati.

**Florence Goyet**, professeure des universités émérite, université Grenoble Alpes

Fondatrice du Projet Épopée, Florence Goyet est comparatiste (russe, japonais, anglais, italien, allemand et plusieurs langues anciennes). Elle s'intéresse au rôle intellectuel et politique de la littérature dans ses rapports avec la polyphonie (Bakhtine). Parmi les travaux sur l'épopée : *Penser sans concepts. Fonction de l'épopée guerrière (Iliade, Chanson de Roland, Hôgen et Heiji monogatari)*, Paris, Champion, 2021 [2006] ; En collaboration avec Jean-Luc Lambert : *Épopée et millénarisme : transformations et innovations*, in *Études mongoles et sibériennes, centrasiatiques et tibétaines*, n° 45, 2014 (<http://emscat.revues.org/2265>), ainsi que les volumes 2 et 3 du Recueil ouvert du Projet Épopée (2016, 2017) ; « Narrative Structure and Political Construction : The Epic at Work », *Oral Tradition* (University of Missouri, John Foley ed.), n° 23, fasc. 1 (2008), p. 15-27 ; « Changing Worlds : Can Fan Culture 'work' as Epic ? », colloque *Practices of World Building*, Concordia University, Montréal, June 6-7, 2013, vidéo en anglais sur <https://youtu.be/T0B4ZCwx-64> ; « Le procès dans la Chanson de Roland, homologue de la démarche épique », in Haugeard, Philippe et Ott, Muriel (éds.), *Droit et violence dans la littérature du Moyen Âge*, Paris, Garnier, 2013, p. 21-38. Mail de contact : [florence.goyet@univ-grenoble-alpes.fr](mailto:florence.goyet@univ-grenoble-alpes.fr)

**Jean-Baptiste Guillaumin**, maître de conférences, Sorbonne Université

Ancien élève de l'École normale supérieure, agrégé de Lettres classiques, docteur en langues et littératures anciennes, Jean-Baptiste Guillaumin est maître de conférences de langue et littérature latines à Sorbonne Université. Spécialiste de la transmission des savoirs scientifiques dans l'Antiquité tardive, il s'intéresse en particulier au contexte intellectuel de cette période, aux formes littéraires associées à la diffusion des savoirs en latin ainsi qu'aux conditions matérielles de leur transmission livresque dans l'Antiquité tardive et au Moyen Âge. Ses recherches ont conduit à la publication de deux volumes dans la CUF : *Martianus Capella, Les noces de Philologie et de Mercure, Livre IX : l'Harmonie* (2011), et, en collaboration avec Gwladys Bernard, *Avienus, Les rivages maritimes* (2021). Il a coordonné en 2022 la publication d'un colloque sur Martianus Capella et la circulation des savoirs dans l'Antiquité tardive (Edizioni Università di Trieste). Depuis 2021, il codirige avec John Scheid la série latine de la CUF.

**Justine Landau**, maître de conférences, université Sorbonne Nouvelle

Justine Landau est maître de conférences en littérature persane classique à l'Université Sorbonne Nouvelle et membre du Centre de Recherche sur le Monde iranien (CeRMI – CNRS UMR 8040) à Paris. Elle a précédemment enseigné à Harvard et à UCLA, et travaillé comme chercheur à l'Institut d'Études Iraniennes de l'Académie des Sciences d'Autriche. Ses recherches sur la poétique et la théorie littéraire dans l'Iran prémoderne s'intéressent en particulier aux conceptions arabo-persanes de l'imagination, et à l'histoire des théories linguistiques. Elle est l'auteur de *De rythme & de raison. Lecture croisée de deux traités de poétique persans du XIIIe siècle* (PSN/IFRI, 2013) et, en collaboration avec Agathe Sultan, de la traduction française de l'ouvrage de Daniel Heller-Roazen, *Écholalies. Essai sur l'oubli des langues* (Éditions du Seuil, 2007). Elle travaille actuellement à un ouvrage consacré aux enjeux de la poésie de circonstance dans l'Iran médiéval.

**Carlo Ossola**, professeur, titulaire de la chaire de « Littératures modernes de l'Europe néolatine », Collège de France

Carlo Ossola est professeur honoraire au Collège de France, chaire de "Littératures modernes de l'Europe néolatine". Il est membre de l'Accademia Nazionale dei Lincei ; de l'American Academy of Arts and Sciences ; fellow de la British Academy.

Parmi ses ouvrages récents : *Fables d'identité pour retrouver l'Europe* (2018), "*Nel vivaio delle comete*". *Figure di un'Europa a venire* (2018) ; *Les vertus communes* (2019) ; *Dopo la gloria. I secoli del credere in Occidente* (2019) ; *Per domani ancora. Vie d'uscita dal confino* (2020) ; *Les cent mots de Baudelaire* (2021) ; *Nœuds. Figures de l'essentiel* (2021) ; *Dante* (2021), *Personaggi della Divina Commedia* (2021), *La vie simple* (2023). Il a dirigé et introduit l'édition bilingue de la *Divine Comédie* dans la « Pléiade » Gallimard (2021 ; réédition 2023).

**Marylène Possamaï**, professeure des universités, université Lumière Lyon 2

Agrégée de Lettres Classiques, docteur d'État, Marylène Possamaï-Pérez est professeur de langues et littératures françaises et latines médiévales à l'Université Lyon 2-Lumière. Spécialiste de la réception de l'Antiquité au Moyen Âge, de la traduction du latin ou de l'ancien français au français moderne et de l'allégorie au XIV<sup>e</sup> siècle, elle a traduit le *De Nugis Curialium* de Gautier Map (traduction publiée sous le titre de *Contes de Courtisans*) ou le *Joli Buisson de Jeunesse* de Froissart. Elle est l'auteur d'une thèse d'État parue sous le titre *Ovide moralisé. Essai d'interprétation*, et a dirigé plusieurs recueils collectifs sur cette œuvre du XIV<sup>e</sup> siècle. Elle a participé à l'édition critique du premier volume de l'*Ovide moralisé* et s'occupe de la traduction des gloses latines qui fleurissent dans les marges de manuscrits médiévaux des *Métamorphoses*. Elle dirige actuellement un programme ANR sur la réception du *De Vrbe condita* de Tite-Live au Moyen Âge, en particulier dans la traduction en moyen français de trois des *Décades* de cette œuvre par Bersuire, au XIV<sup>e</sup> siècle. Elle a co-écrit le volume d'Atlande sur le *Roman d'Enéas* et co-dirige la collection *Ovidiana* chez Garnier.

**Océane Puche**, professeure de lettres classiques, académie de Lille

Professeure certifiée de Lettres classiques, Océane Puche enseigne au lycée Saint Jean de Douai. Elle a soutenu en 2020 sa thèse de doctorat, intitulée *Les Epîtres Héroïques d'Ovide traduites en vers français de Marie-Jeanne L'Héritier*. Ses recherches portent sur l'écriture féminine et les questions de genre dans les traductions et réécritures de textes latins. Depuis 2020, elle est membre de l'Association CLIO (Circulus Latinus Insulensis On-line) et se forme aux méthodes audio-orales. Co-fondatrice avec Séverine Clément Tarantino du Lupercal Lille, elle a co-organisé avec cette dernière le colloque international *Pro mulieribus claris* à l'Université de Lille en novembre 2022.

**Thomas Steinmetz**, professeur de lettres et de cinéma, académie de Paris

Ancien élève de l'École normale supérieure de Lyon, agrégé de Lettres modernes et d'Espagnol, docteur en Littératures comparées, Thomas Steinmetz est professeur d'Études cinématographiques et de Littérature en classes préparatoires (khâgne/math spé) au lycée Louis-le-Grand (Paris). Il est spécialiste du fantastique et des relations entre texte et image. Il a publié plusieurs ouvrages monographiques à l'intention des enseignants de cinéma (*De battre mon cœur s'est arrêté*, *Nostalgie de la lumière*) aux éditions Canopé, contribué à une *Encyclopédie du fantastique* (Ellipses, 2010) ainsi qu'à une étude collective sur les objets autoréflexifs dans la littérature européenne (Classiques Garnier, 2018), et coordonne actuellement un numéro de la *Revue des Langues Néo-Latines*, à paraître en mars 2023 et consacré à l'Amérique latine contemporaine au miroir de son cinéma.